



## BORLÄNGE

### Thông tin từ cơ quan môi trường của huyện Borlänge về thực phẩm và covid-19

#### Thông tin này dành cho các công ty thực phẩm

Hãy nhớ rằng các quy định và lời khuyên chung từ các cơ quan nhà nước có thể nhanh chóng thay đổi. Theo dõi thông tin cập nhật hàng ngày trên <https://www.krisinformation.se/> và [borlange.se](https://www.borlange.se) <https://www.borlange.se>

#### Tóm tắt:

Cơ quan y tế cộng đồng hiện quy định, dựa trên quy định phòng dịch bệnh, là các nhà hàng, quán bar và quán cà phê v.v. trong cả nước cần áp dụng những biện pháp đặc biệt để làm giảm nguy cơ lây lan covid-19. Sự chen chúc khi xếp hàng đợi chờ, ở bàn, buffê hoặc quầy bar không được phép xảy ra. Những người đến đây phải giữ khoảng cách với nhau. Tất cả những ai phục vụ thức ăn hoặc thức uống phải trước tiên xem lại hoạt động của họ để có thể ngăn chặn việc lây nhiễm.

Dưới đây có một vài câu hỏi với câu trả lời do quy định đưa ra "Các quy định của cơ quan y tế cộng đồng và những lời khuyên chung về việc ngăn chặn nhiễm covid-19 ở các nhà hàng và quán cà phê v.v." HSLF-FS 2020:9

<https://www.folkhalsomyndigheten.se/contentassets/419aae6d128c4f43ac87ea785ec9d7b3/hslf-fs-2020-9.pdf>

## Hỏi và đáp

### [Những hoạt động nào nằm trong quy định?](#)

Các nhà hàng, quán bar, quán cà phê, phòng ăn ở trường học, phòng ăn của nhân viên, hoạt động nhận đặt tiệc/thức ăn trọn gói, các câu lạc bộ đêm và những hoạt động khác với việc phục vụ thức ăn và thức uống cho khách.

### [Việc này có ý nghĩa như thế nào đối với người quản lý hoạt động nằm trong quy định?](#)

Quy định được đưa ra có nghĩa là các nhà hàng, quán bar, quán cà phê, phòng ăn ở trường học và

## *Översättning från svenska*

các câu lạc bộ đêm và nhiều nơi khác phải thực hiện một số thay đổi trong các hoạt động của họ. Các hoạt động phải đảm bảo là không xuất hiện sự chen chúc và do đó có nguy cơ cao lây lan covid-19.

Điều đó có nghĩa là không còn có thể nào thực hiện việc bán hàng ở quầy bar với nhiều khách chen vào trước người khách hoặc những người đang đứng đợi đặt đồ hoặc đợi được phục vụ, lại đứng quá gần nhau. Nếu có thể thì hãy để khách đặt đồ và lấy thức ăn ở quầy mà không chen chúc thì vẫn được phép. Việc ăn và uống bao giờ cũng phải thực hiện ở tư thế ngồi.

Các hoạt động nằm trong quy định phải áp dụng các biện pháp phù hợp để đảm bảo việc chen chúc không xuất hiện. Một cách để tránh việc này là có thể áp dụng hệ thống lấy giấy xếp hàng và khách đợi đến số ở bên ngoài tiệm. Ví dụ bàn ở trong tiệm có thể phải sắp đặt lại sao cho chúng không nằm quá gần nhau. Một cách phù hợp khác để tránh chen chúc trong lúc xếp hàng chờ đợi là có thể đánh dấu lên nền nhà khoảng cách mà khách phải đứng cách xa nhau.

### [Tự kiểm soát để ngăn ngừa lây lan dịch bệnh](#)

Mỗi một người trong cộng đồng phải qua việc chú ý và những biện pháp thận trọng phù hợp góp phần ngăn chặn sự lây lan của covid-19. Quy định này buộc các hoạt động nằm trong đó phải có tinh thần trách nhiệm cao. Như một phần trong việc tự kiểm soát nên họ phải thường xuyên thực hiện việc đánh giá rủi ro và đảm bảo là trong hoạt động sẽ không xuất hiện việc chen chúc và việc lây nhiễm covid-19 có thể dẫn đến những hậu quả nghiêm trọng cho cộng đồng.

### [Việc tuân thủ quy định sẽ được kiểm tra thế nào?](#)

Trong quy định phòng dịch bệnh có đề là mỗi một cá nhân trong cộng đồng thông qua việc chú ý và áp dụng những biện pháp thận trọng hợp lý góp phần ngăn chặn việc lây lan những bệnh truyền nhiễm. Tiêu chí quy định là làm giảm các nguy cơ lây nhiễm covid-19 và không đóng cửa các nhà hàng và quán cà phê v.v.

### [Bác sĩ phòng dịch bệnh có thể nào đóng cửa một hoạt động do không chấp hành theo quy định?](#)

Có. Bác sĩ phòng dịch bệnh có nhiệm vụ cộng tác với các ban ngành của huyện, nơi thực thi các nhiệm vụ trong phạm vi bảo vệ môi trường và sức khỏe. Bác sĩ phòng dịch bệnh có thể sau khi hội thảo với huyện cho đóng các hoạt động mà không chấp hành theo quy định.

## *Översättning från svenska*

### Khoảng cách giữa những người khách như thế nào là vừa đủ để không xuất hiện sự chen chúc?

Thật khó để định nghĩa về việc chen chúc bởi vì mặt bằng và các nơi hoạt động trông khác nhau. Một chỉ định chung có thể là giữ khoảng cách với nhau khoảng hơn một chiều dài cánh tay.

### Có được phép tại nhà hàng đặt đồ ở quầy và sau đó ngồi vào bàn và đợi phục vụ, hoặc việc đặt đồ cũng có thể thực hiện tại bàn?

Nếu có thể mà không cần chen chúc thì để khách đặt đồ và đi lấy thức ăn nếu được. Việc ăn và uống bao giờ cũng phải thực hiện khi ngồi vào bàn.

### Có được phép tiếp tục bán buffê mà ở đó người ta đi lấy thức ăn và sau đó ngồi vào bàn?

Có, nếu khách có thể tự lấy thức ăn mà không cần chen chúc thì được phép. Khi khách đứng xếp hàng thì nên đứng cách nhau khoảng cách một cánh tay.

### Khách ở quán cà phê có thể nào đặt cà phê ở quầy và sau đó ngồi vào bàn tự chọn?

Có, nhưng khách sẽ không được đứng và chen chúc ở trước quầy với những người khách khác.

### Khách có được phép ngồi và ăn ở quầy bar?

Có, nếu có thể mà không xuất hiện việc chen chúc thì có thể để khách ngồi và ăn ở quầy bar.

### Quán ăn ven đường có được tiếp tục phục vụ qua khung cửa?

Có, được phép miễn sao tránh đứng chen chúc trước quán ăn ven đường.

### Các quy tắc tương tự áp dụng ở trong nhà và ở bên ngoài nhà?

Có, các quy tắc tương tự được áp dụng cả trong và bên ngoài nhà.

### Vậy có được đứng xếp hàng ở những quán bán thức ăn nhanh?

Có, nhưng không được phép chen chúc khi xếp hàng. Khách hàng nên đứng đợi với khoảng cách với nhau.

### Các câu lạc bộ đêm vẫn có thể tiếp tục mở cửa?

Có, nhưng người quản lý câu lạc bộ đêm phải để ý sao cho khách giữ khoảng với nhau ít nhất là với chiều dài một cánh tay.